

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 3 (1973)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Les conseils du médecin

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

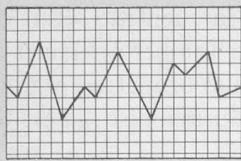
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## LES CONSEILS DU MEDECIN

# Affaires de cœur

*Il est devenu urgent d'agir contre les maladies du cœur et des vaisseaux sanguins qui, dans de nombreux pays, constituent la principale cause de décès. Le développement harmonieux de notre civilisation dépend étroitement de la solution des grands problèmes de la santé, comme celui des maladies cardio-vasculaires. Ainsi, il nous faut modifier notre mode de vie si nous voulons prévenir ces maladies.*

*Avant toute chose, il est important de savoir de quoi on parle. C'est pourquoi nous publions ci-dessous un mini-dictionnaire des termes de cardiologie les plus usuels. Souhaitons que ces quelques définitions dissipent les malentendus et rendront les idées claires.*

**Angine de poitrine.** Syndrome caractérisé par une vive douleur constrictive dans le thorax, parfois par une sensation d'oppression, d'engourdissement ou de brûlure, souvent irradiant dans le bras gauche ou les deux bras, dans le cou ou dans la mâchoire. Les crises sont provoquées par l'effort, les émotions, l'ingestion de nourriture ou le froid. Elles sont soulagées par le repos ou par l'absorption de nitroglycérine. L'angine de poitrine est un symptôme de l'ischémie du myocarde (maladie coronarienne).

**Apoplexie, ou ictus apoplectique.** Perte de connaissance et suspension plus ou moins complète des fonctions cérébrales qui marquent le début brusque d'une affection céphalo-vasculaire. Son signe le plus caractéristique est l'hémiparésie, ou paralysie d'un côté du corps.

**Arrêt du cœur.** L'arrêt cardiaque correspond à une cessation complète des contractions rythmées du cœur, ou au contraire à des battements désordonnés et inefficaces des fibres cardiaques. Ce phénomène est appelé fibrillation ventriculaire. L'arrêt cardiaque exige des mesures de réanimation immédiates.

### Vous aussi...



...vous pouvez conserver ou acquérir une santé meilleure, grâce à nos produits diététiques qui conviennent également à chaque régime.

Nous livrons à domicile directement ou par poste.

Magasin «BONNE SANTÉ» 6, rue Haldimand  
1003 Lausanne ☎ 22 71 45 Gérante: Mme Pache

**Artérosclérose.** Epaississement, durcissement et perte d'élasticité des parois artérielles, habituellement consécutifs à l'athérosclérose.

**Athérosclérose.** Lésions de la tunique interne des artères, caractérisées par des dépôts de graisse et la prolifération du tissu fibreux. Elles entraînent l'épaississement et le durcissement des parois; le rétrécissement de la lumière du vaisseau peut aboutir à l'obstruction totale.

**Cœur pulmonaire (chronique).** Défaillance cardiaque (ou maladie de cœur) due à une affection respiratoire chronique (bronchite chronique, asthme, etc.) qui fait obstacle à la circulation sanguine dans les poumons. Il en résulte une insuffisance ventriculaire droite qui se manifeste par l'essoufflement, la congestion du foie et l'œdème des extrémités.

**Embolie.** Occlusion brusque d'un vaisseau due à un caillot sanguin détaché et parfois à une particule de graisse, une bulle d'air ou de gaz.

**Embolie cérébrale.** Occlusion d'une artère cérébrale par une particule entraînée par la circulation, le plus souvent par un caillot sanguin détaché du cœur. Elle se manifeste sous la forme d'une attaque d'apoplexie.

**Hémorragie cérébrale.** Saignement dans le cerveau à la suite de la rupture d'une artère; survient le plus souvent chez les sujets hypertendus. Le traitement de l'hypertension artérielle permet de prévenir nombre de cas d'hémorragie cérébrale.

**Hypertension.** Elévation anormale de la tension artérielle provenant du rétrécissement des petites artères, d'où résistance accrue au flux sanguin et surmenage du cœur. Cette hypertension s'aggrave progressivement chez certains sujets, entraînant des complications cardiaques, rénales ou cérébrales qui peuvent être évitées par une thérapeutique appropriée.

**Infarctus du myocarde.** Forme aiguë de la maladie ischémique du cœur, dans laquelle l'occlusion subite d'une artère du cœur interrompt l'irrigation sanguine d'une partie du muscle cardiaque dont elle entraîne la nécrose (destruction des cellules). Les symptômes sont une douleur précordiale intense, une chute de tension artérielle, parfois un état de choc. Les méthodes actuelles de rééducation permettent à nombre de ceux qui survivent à un infarctus de reprendre une vie active.

**Thrombose cérébrale.** Coagulation du sang à l'intérieur d'une artère cérébrale, avec interruption de la circulation, entraînant des lésions graves dans la région irriguée par l'artère. La thrombose cérébrale est la cause la plus commune de l'apoplexie.

(Extrait de *La Croix-Rouge suisse*, janvier 1973)